

Bruxelles, den 3. oktober 2025
(OR. en)

13519/25

FIN 1149

FØLGESKRIVELSE

fra:	Piotr SERAFIN, medlem af Europa-Kommissionen
modtaget:	3. oktober 2025
til:	Nicolai WAMMEN, formand for Rådet for Den Europæiske Union
Komm. dok. nr.:	BUDGET DEC(2025) 16
Vedr.:	Forslag til bevillingsoverførsel nr. DEC 16/2025 inden for Sektion III - Kommissionen - i det almindelige budget for regnskabsåret 2025

Hermed følger til delegationerne dokument BUDGET DEC(2025) 16.

Bilag: BUDGET DEC(2025) 16



EUROPA-KOMMISSIONEN

BRUXELLES, DEN 03/10/2025

DET ALMINDELIGE BUDGET – REGNSKABSÅRET 2025
SEKTION III – KOMMISSIONEN AFSNIT 16 og 30

BEVILLINGSOVERFØRSEL NR. **DEC 16/2025**

FRA

KAPITEL – 30 04 Solidaritetsmekanismer (særlige instrumenter)

KONTO – 30 04 01 01 Den europæiske solidaritetsreserve

Forpligtelser	-927 926 981,00
Betalinger	-927 926 981,00

TIL

KAPITEL – 16 02 Anvendelse af solidaritetsmekanismer (særlige instrumenter)

KONTO – 16 02 01 01 Bistand til medlemsstater i forbindelse med begivenheder,
der berettiger støtte fra Den Europæiske Unions Solidaritetsfond (EUSF)

Forpligtelser	927 926 981,00
Betalinger	927 926 981,00

I. FRAFØRSEL

I.1

a) Budgetpost

30 04 01 01 – Den europæiske solidaritetsreserve

b) Tal pr. 15.9.2025

	Forpligtelser	Betalinger
1. Regnskabsårets bevillinger (oprindeligt budget + ÆB)	1 117 064 638,00	1 117 064 638,00
2. Regnskabsårets bevillinger (fremført fra tidligere år)	181 389 165,00	181 389 165,00
3. Overførsler	-370 077 316,00	-370 077 316,00
4. Regnskabsårets bevillinger i alt (1+2+3)	928 376 487,00	928 376 487,00
5. Allerede udnyttede bevillinger	0,00	0,00
6. Disponible bevillinger (4-5)	928 376 487,00	928 376 487,00
7. Foreslået fraførsel	927 926 981,00	927 926 981,00
8. Samlede bevillinger indtil regnskabsårets udgang (6-7)	449 506,00	449 506,00
9. Fraførsel i procent af regnskabsårets bevillinger $[7/(1+2)]$	71,46 %	71,46 %
10. Summen af fraførsler i henhold til finansforordningens artikel 30, stk. 1, litra b), i procent af regnskabsårets endelige bevillinger	ikke relevant	ikke relevant

c) Indtægter fra inddrivelser (fremført fra det foregående år)

	Forpligtelser	Betalinger
1. Disponible bevillinger ved årets begyndelse	0,00	0,00
2. Disponible bevillinger pr. 15.9.2025	0,00	0,00
3. Udnyttelsesgrad $[(1-2)/1]$	ikke relevant	ikke relevant

d) Nærmere begrundelse for fraførslen

I henhold til artikel 9 i forordningen om den flerårige finansielle ramme skal solidaritets- og nødhjælpsreserven (SEAR) bestå af to instrumenter, der kan anvendes til at finansiere henholdsvis:

- bistand til at reagere på nødsituationer, der opstår som følge af større katastrofer omfattet af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond, hvis målsætninger og anvendelsesområde er fastlagt i Rådets forordning (EF) nr. 2012/2002 ("den europæiske solidaritetsreserve"), og
- hurtig reaktion på specifikke behov for nødhjælp inden for Unionen eller i tredjelande som følge af begivenheder, der ikke kunne forudses, da budgettet blev opstillet, navnlig til nødberedskab og støtte til operationer som følge af naturkatastrofer, der ikke er omfattet af litra a), menneskeskabte katastrofer, humanitære kriser i tilfælde af trusler i stor skala mod den offentlige sundhed eller mod dyre- og plantesundheden samt, hvis omstændighederne kræver det, i situationer med særligt pres ved Unionens ydre grænser som følge af migrationsstrømme ("nødhjælpsreserven").

I punkt 10 i den interinstitutionelle aftale af 16. december 2020 mellem Europa-Parlamentet, Rådet for Den Europæiske Union og Europa-Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning samt om nye egne indtægter, herunder en køreplan hen imod indførelse af nye egne indtægter, fastsættes betingelserne for anvendelse af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond (EUSF) inden for rammerne af SEAR.

Den foreslåede overførsel omfatter bevillinger, der blev stillet til rådighed den 1. oktober i overensstemmelse med artikel 3, stk. 7, i EUSF-forordningen og den ændrede FFR-forordnings artikel 9, stk. 2, andet afsnit. Disse bevillinger udgør 25 % af den årlige EUSF-tildeling og beløber sig for regnskabsåret 2025 til 291,8 mio. EUR.

II. FORHØJELSE

II.1

a) Budgetpost

16 02 01 01 – Bistand til medlemsstater i forbindelse med begivenheder, der berettiger støtte fra Den Europæiske Unions Solidaritetsfond (EUSF)

b) Tal pr. 15.9.2025

	Forpligtelser	Betalinger
1. Regnskabsårets bevillinger (oprindeligt budget + ÆB)	50 000 000,00	50 000 000,00
2. Regnskabsårets bevillinger (fremført fra tidligere år)	12 926 997,00	12 926 997,00
3. Overførsler	324 212 395,00	324 212 395,00
4. Regnskabsårets bevillinger i alt (1+2+3)	387 139 392,00	387 139 392,00
5. Allerede udnyttede bevillinger	139 754 683,00	139 754 683,00
6. Disponible bevillinger (4-5)	247 384 709,00	247 384 709,00
7. Foreslået forhøjelse	927 926 981,00	927 926 981,00
8. Samlede bevillinger indtil regnskabsårets udgang (6+7)	1 175 311 690,00	1 175 311 690,00
9. Forhøjelse i procent af regnskabsårets bevillinger $[7/(1+2)]$	1 474,61 %	1 474,61 %
10. Summen af forhøjelser i henhold til finansforordningens artikel 30, stk. 1, litra b), i procent af regnskabsårets endelige bevillinger	ikke relevant	ikke relevant

c) Indtægter fra inddrivelser (fremført fra det foregående år)

	Forpligtelser	Betalinger
1. Disponible bevillinger ved årets begyndelse	0,00	0,00
2. Disponible bevillinger pr. 15.9.2025	0,00	0,00
3. Udnyttelsesgrad $[(1-2)/1]$	ikke relevant	ikke relevant

d) Nærmere begrundelse for forhøjelsen

I overensstemmelse med artikel 4a, stk. 4, i EUSF-forordningen er der opført et beløb på 50 mio. EUR i det almindelige budget for 2025 (i forpligtelser og betalinger) på budgetpost 16 02 01 01 til udbetaling af eventuelle forskud, og desuden er et beløb på 12,9 mio. EUR fremført fra regnskabsåret 2024. Med bevillingsoverførsel nr. DEC 02/2025 blev der overført et yderligere beløb på 100 mio. EUR fra reserven til dækning af udbetalingen af forskud til Spanien i forbindelse med oversvømmelserne i Valencia, der blev forårsaget af det meteorologiske fænomen DANA, mens der med bevillingsoverførsel nr. DEC 10/2025 blev overført et beløb på 224,2 mio. EUR for at yde bistand til Østrig, Polen, Tjekkiet og Slovakiet efter oversvømmelserne i Central- og Østeuropa i september 2024.

I 2025 har Kommissionen endvidere foretaget fire forskudsbetalinger. Det drejer sig om 10,7 mio. EUR til Østrig i forbindelse med oversvømmelserne i september 2024, 100 mio. EUR til Spanien i forbindelse med oversvømmelserne, der blev forårsaget af det meteorologiske fænomen DANA (DEC 02/2025), og to betalinger til Frankrig på i alt 29,1 mio. EUR i forbindelse med de to cykloner, der ramte Mayotte (december 2024) og Réunion (februar 2025).

Aktionsposten omfatter derfor 247,4 mio. EUR i disponible bevillinger, hvoraf 224,2 mio. EUR er afsat til Østrig, Polen, Tjekkiet og Slovakiet (DEC 10/2025), således at der er et restbeløb på 23,2 mio. EUR.

I betragtning af de allerede udbetalte forskud anmodes der om en overførsel på 927,9 mio. EUR i forpligtelses- og betalingsbevillinger fra den europæiske solidaritetsreserve til EUSF's aktionspost for at dække betalingen af restbeløbet til Spanien og Frankrig efter deres ansøgninger om et finansielt bidrag fra EUSF som følge af de oversvømmelser, der blev forårsaget af det meteorologiske fænomen DANA i 2024, og de cykloner, der ramte Mayotte i 2024 og Réunion i 2025.

ANNEX

COMMISSION TRANSFER PROPOSALS RELATED TO THE EUROPEAN SOLIDARITY RESERVE IN 2025

The table below shows the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2025, which relate to the European Solidarity Reserve (ESR), and the remaining amount under the ESR reserve following the approval of these proposals, including any carried over appropriations.

Content	TOTAL	European Solidarity Reserve	European Solidarity Fund operational line 16 02 01 01	European Solidarity Fund operational line 16 02 01 02
(1) General Budget 2025 - Initial appropriations	1.361.380.800	1.298.453.803	62.926.997	
(2) Out of which, voted budget 2025, main allocation	825.298.478	825.298.478		
(3) Out of which, voted budget 2025 - EUSF advances (Article 4a EUSF Regulation)	50.000.000		50.000.000	
(4) Out of which, carried over appropriations	194.316.162	181.389.165	12.926.997	
(5) Out of which, end of year cushion (until 30/09)	291.766.160	291.766.160		
(6) Advance payments	-139.754.683	-100.000.000	-39.754.683	
(7) Out of which, DEC 02/2025 transfer proposal		-100.000.000	+100.000.000	
(8) Out of which, payment of advances to Spain	-100.000.000		-100.000.000	
(9) Out of which, payment of advances to Austria (*)	-10.663.587		-10.663.587	
(9) Out of which, payment of advances to France (*)	-29.091.096		-29.091.096	
(10) Mobilisation of the European Union Solidarity Fund to provide assistance to Austria, Poland, the Czech Republic, Slovakia, Moldova and Bosnia and Herzegovina relating to floods occurred in 2024. COM(2025) 250	-270.077.316	-270.077.316		
(11) DEC accompanying Mobilisation COM(2025) 250 - DEC 10/2025		-270.077.316	+224.212.395	+45.864.921
(11.1) Payment to Austria, Poland, the Czech Republic, and Slovakia			-224.212.395	
(11.2) Payment to Moldova and Bosnia and Herzegovina				-45.864.921
(12) Mobilisation of the European Union Solidarity Fund to provide assistance to Spain (Valencia) and France (Mayotte and Réunion) relating to floods occurred in 2024 and 2025. COM(2025) 855	-927.926.981	-927.926.981		
(13) DEC accompanying Mobilisation COM(2025) 855 - DEC 16/2025			+927.926.981	
(13.1) Payment to Spain			-846.153.691	
(13.1) Payment to France			-81.773.290	
Remainder (1) + (6) + (10)	23.261.820	449.506	23.172.314	

(*) On 29 November 2024, Austria requested an advance payment of EUR 10 663 587 from the EUSF in relation to the floods occurred in September 2024. Similarly, France requested advance payments of a total of EUR 29 091 096 for Mayotte and Réunion which were awarded on 20 May 2025 and 5 August 2025 respectively. These amounts were consumed directly from the appropriations already available on the EUSF operational budget line.